

BRASSÓI LAPOK

P O L I T I K A I N A P I L A P.

Nyomda és kiadó hivatal

Brassó, Kapu-utca 60 szám. — Telefon szám 177.

ELŐFIZETÉSI DIJ.

Helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve: egész évre 10 frt, fél évre 5 frt, negyed évre 2 frt, 50 kr.

Egyes szám ára 4 kr., kapható:

a kiadóhivatalban, Gross G. Polánek és Friedmann F. urak üzleteiben

Felelős szerkesztő:

Dr. Vajna Gábor,
ügyvéd.

Szerkesztőség: Kapu-u. 60.

Értekezhetni:

d. e. 8—9 és d. u. 2—4 óráig.

Telefon szám 177.

HIRDETÉSI DIJ:

8 hasábos garmondsor v. annak helye 1-szeri hirdetésnél 12 kr.
2 hasábos garmondsor 8 kr. Nagyobb és többszöri hirdetésnél kedvezmény. Minden egyes hirdetés után még külön 30 kr. bélyeg-díj fizetendő.

Nyílttér s o. r. a 15 kjr.

Hirdetések és nyílttéri cikkek díja előre fizetendő.

Üdv a tűzoltóknak!

Brassó, aug. 12.

Meleg üdvözlét Magyarország összes tűzoltóinak! Legyenek üdvözölve ez ő magyar város falai között, melynek minden köve a nemzeti nagyság dicső multjáról beszél. Szívünk mélyéből örvendünk a mai alkalomnak. Örvendünk, hogy a haza minden részéből hozzánk jöttek a polgárság jelesei s városunkat választották komoly tanácskozásuk színhelyévé.

A hazai tűzoltóságnak nem csekély feladat jutott osztályrészül. A tűz rombolo hatalmával szemben a tűzoltók onfeláldozó munkája a fékező erő. Milliókat érő vagyon az, a mit az ő önzetlen és hősi tetteik a nemzeti élet számára megmentenek. Nem kötelezi őket senki erre a nehéz feladatra, s mégis mintha a saját jólétük forogna kockán, olyan tiszta lélekkel s olyan nemes ambícióval végzik munkájukat.

Am még ezen a nyugalmost, sokszor az életüket veszélyeztető onfeláldozással sem érik be. Erzik, hogy a tűzoltóság mai szervezete még nem tökéletes, hogy az egyének lángbuzgalmu tevékenységét a szervezet némely fogyatékosága megbénítja. Ezen is segíteni akarnak. Ezeket akarják orvosolni a kongresszusokon. Egyöntetű eljárást akarnak letesíteni a tűzoltás körül, s fejleszteni mindazon eszközöket, a melyek az oltásnál használatosak. A Brassóban tartandó kongresszusnak is ilyenmü feladatai lesznek. Már maga ez az egy tény méltóvá teszi a mostani gyűlést, hogy az egész ország élénk figyelemmel és érdeklődéssel kísérje minden mozzanatát. Ha a tűzoltók ekkora önzetlenséggel fáradoznak a nemzeti jólét gyarapításán, viszont a nemzetnek kötelessége, hogy e munka iránt érdeklődjék, s annak becsét elismerje.

Bármily csekély részei vagyunk is a nemzet összességének, mi a magyar tűzoltóság szerepét rendkívül fontosnak s érdemesnek tartjuk s a most megnyíló kongresszust szintugy annak itéljük.

De van még egy mozzanata ennek a mai alkalomnak, a mely külön is kihívja érdeklődésünket és — örömmünket. A brassói tűzoltóságnak huszonöt éves jubileuma ez. A hazai tűzoltóság életében ez igen jelentékeny idő. Bizonyosága annak, hogy e városban már jó korán fölismerték a szervezett tűzoltóság előnyeit. Bizonyosága annak, hogy a polgárság érdekei iránt is korán fölébredt az áldozatkész lelkesedés. Ennek a testületnek a jubileuma tehát csak szebbé és érdekesebbé teszi a kongresszust és természetesen megfordítva: a kongresszus emeli a mi házi ünnepünk jelentőségét.

A kongresszus alkalmá egyéb örövendetes kilátásokat is megnyit. Elgondoljuk, mennyire hasznos és emlékeztető fog maradni az a kölcsönös meleg barátkozás száz, magyar s esetleg román tűzoltók között. A közjót közös érdeke, az elvállalt feladatoknak azonossága, a kongresszus közös érdekü tanácskozásai, nemkülönben az egymás megismerése és megértése, mind újabb lépcsőjéül fog szolgálni a nemzetiségi béke korszakának, melyre minden igaz hazafi vágyó lélekkel áhítozik.

Mi ebben a tekintetben tartjuk a legfontosabbnak a Brassóban lezajló tűzoltó-kongresszust. Már azzal, hogy ez a szépségével kérkedő szép magyar város megnyitotta kapuit Magyarországra jobbra magyar tűzoltóinak, jelentékeny lépés történt a megalkuvás felé, melyre előbb-utóbb ugyis kényszerülnek. Az ünnepies fogadás s a mint említettük, a kölcsönös barátkozás csak tovább szövi a magyarság fölényének erős páncélját. Bizonyosan lesznek szászok és románok, a kik örjögő gyűlölettel néznek a kongresszus magyar tagjaira s a kik őket ugyanazokba a máglyákba kívánnak, melyeket annyi elszántsággal és ügyességgel el szoktak oltani. S lesznek talán az ünnepségek sorozatában is

olyan jelenségek, melyek hazafias lelkük belsejét fölzaklatják, de ez ne zavarja őket munkájuk végzésében s a testvéries szellem őszinte ápolásában. Az itteni tűzoltóság, mely a kollega meleg szeretetével várja és fogadja a vendégeket, nem fog alkalmat adni rekriminációra, abban bizonyosak vagyunk. A mi egyéb esetleg történik — azt egyszerűen le kell nyelni, ugy a mint mi brassóiak tesszük hosszú évtizedek óta.

Ámde reméljük, még elszórtan sem lesznek kellemetlen incidensek. Reméljük, hogy ez a nagyhivatású kongresszus zavartalanul, a béke és tevékenység jegyében fog lefolyni. Reméljük, hogy magyarok, szászok és románok testvéries szívvvel gondolják a kollégialis és hazafias érzületet s maga a város is előmozdítani igyekszik a kongresszus sikerét.

Mindezeket remélve, még egyszer sikert és áldást kívánunk a kongresszus működéséhez s vendégeinket s jubiláló tűzoltóinkat egyenként s összesen őszintén, szívből üdvözljük.

Belföld.

Brassó, aug. 12.

A Hentzi-émlék aug. 12-iki ünnepélyes felavatása ellen a fővárosi 48-as függetlenségi Kossuth-kör tiltakozó tüntetést rendezett. Reggel 8 órakor a Krisztina-városi templomban az elesett honvédekért gyászmisét tartattak, kilencz órakor pedig a polgárság kivonult a budai honvédszoborhoz és arra babérkoszorút és győzelmi pálmát helyezett.

Prielle Korneliát a londoni magyarok 73. születésnapja alkalmából gyönyörű albummal lepték meg.

Külföld.

Brassó, aug. 12.

II. Abbas egyiptomi khedive Bécsben időzik.

A német császár szept. 15—20-ig Svéd ország déli részén fog vadászni.

A pápa orvosa Lapponi megcáfolja a pápa állítólagos rosszullétéről elterjedt híreket.

Üdv II. Józsefnek.

Brassó, aug. 12.

(Dsk.) Talán mindenki tudja, hogy II-ik József császár, Magyarországnak koronázatlan királya, milyen politikai egyéniség volt. Egy nagyszabású rajongó, ki századát sokban megelőzte, de a ki a népek természetadta jogait és szabadságát semmibe sem vette, — az abszolutizmus megszemélyesítőjének tekinti a történelem.

Ezek után — a mondandók előzményeül — jó emlékezetbe hozni, hogy Bécsben és Ausztriában a németek szenvedélyesen tiltakoznak — városok, testületek, pártok — a mért az alkotmány 14. ik pontjával lépett életbe a kiegyezés, és a mért a cukor és sör fogyasztási adóját ugyanezen, Magyarországgal kötött kiegyezésnél fogva Ausztriában fölemelték, úgy, hogy most ott is ugyanannyi a fogyasztási adó, mint Magyarországon. Az egyenlő adóra azért volt szükség, hogy az egyik államból a másikba való átszállításkor adókülönbség ne legyen, de ezt Magyarország is követelte, tekintettel a maga cukoradójára és tekintettel, hogy az osztrák fogyasztási cikkek után itt, Magyarországon szedik a fogyasztási adót.

Ausztriában most a nép és a hatóság egyesülten üzen hadat a legfőbb hatóságnak. Sorra tiltakoznak a városok és lármás, itt-ott véres tüntetések történtek a németlakta vidékeken. A dühös zenebonából egymásba kapaszkodva hangzik ki ez a két jelszó: 14. §. és cukoradó. Hogy melyik a nagyobb sérelem: az alkotmány megsértése, vagy a cukorgyárosok érdeke, azt nem lehet kivenni; hogy beletörődtek volna-e a cukoradóra parlamentáris uton, vagy a 14. szakaszba a cukoradó mellett, ezt nem igen lehet eitalálni. Egyik sem valószínű, ámbar egy igen jellemző eset történt Grácban. Mikor a népgyűlés egyik szónoka azt emle-

gette, hogy volt már egyszer abszolutizmus Ausztriában, de az osztrák nép javára volt, — ez a kiáltás zugott föl: «Üdv II. Józsefnek!»

Ej, ej, tisztelt osztrák-németek, hát így kiengedni a szeget a zsákból? Tehát csak az az abszolutizmus ér valamit, a mi az osztrákok javára van? Közös érdek és méltányosság, mind bliktri? Köszönjük szépen az ilyen becsületességet a barátságban.

Az egyre nagyobb mértékben meginduló osztrák-német izgatás tehát, melybe most már a szocialisták s a cseh radikálisok is kezdenek belemenni, nem csupán a Thun-miniszterium ellen irányul, hanem egyúttal el van telve az osztrák nép szívébe rendszeresen belecsepegtetett magyargyűlölettel. Az osztrák politikai helyzetben tehát a várt csillapodás helyett tetemes rosszabbodás állott be, s ha a jövő őszi a reichsrath ismét összegyűl, nagy parlamenti viharokra lehetünk elkészülve.

Már a konok politikusok is kezdenek kételkedni abban, hogy vajjon az osztrák kormány képes lesz-e a kiegyezési ügyekben vallalt kölcsönösségi kötelezettségeinek megfelelni. Ez a kérdés annál inkább megfontolást érdemel, mivel a kiegyezési törvényeknek nagyobb és fontosabb része még szentesítve sincs, végrehajtása csak új év utánra van célba véve. Ilyenek a bankra és a valutára vonatkozó törvények, melyek Ausztria részéről nagy összegekre terjedő pénzügyi teljesítményeket tesznek szükségessé. Az önálló intézkedések alakjában megszavazott törvények tudvalevőleg azzal a feltetéssel vannak tervezve, hogy Ausztria a megfelelő intézkedéseket a maga részéről megteszi. Ha az osztrák kormány ennek az elvallalt kötelezettségnek eleget nem tenne, a magyar törvények nemcsak azt teszik a magyar kormány kötelességévé, hogy haladéknélkül oly javaslatokkal lépjen a törvényhozás elé, melyek a magyar közgazdasági és pénzügyi érdekek megóvására alkalmasak, hanem még arra is felhatalmazták, hogy ha kell, rendeleti uton is rögtön megtegye a szükséges intézkedéseket. Ez esetben már

nem maradna fenn reánk nézve más út, min létesíteni az elválást legalább is a fogyasztási adókra nézve.

A külső vámvonallal közössége egyelőre fenn lenne tartható, de a cukor, sör és szeszdóra vonatkozólag haladéktalanul záró vonalat kellene állítani. Ha pedig egyszer a fogyasztási adócikkek záróvonala eljutunk, akkor már igen nagy a valószínűsége annak, hogy 1903-on túl a külön vámvonallal létrejön.

Az osztrák izgatások ismét egy lépéssel előbbre viszik a gazdasági és pénzügyi elkülönítést, ha a tulsó télen észre nem ternek. Akkor aztán igazán «Üdv II. Józsefnek!» — odaat, de mi akkor is a legalkotmányosabb királyt s annak hu tanácsadóit eltetjük.

HIREK.

Brassó, aug. 12.

— József főherczeg és a tüzoito-kongresszus. József főherczeg, a magyarországi tüzoito szovetség vednöke az alábbi levelet intezte a szovetség elnökségéhez abbo. az alkalomból, hogy a brassói kongresszusra nem jöhetett el:

A magyar országos tüzoito-szovetség elnökségének

Budapesten.

Szives meghivasukat őszinte orommal fogadtam, de fájdalom, nem jelenhetek meg, miutan e hó 12-ére ó csaszari es apostoli kiralyi telsege képviselteleben el vagyok fogiaiva. Azonban tavolból is érdekel követendém emberbarati és hazafias működésüket, mint intézményünkhoz híven ragaszkodó tagja.

Alcsuthon, 1899. aug. hó 6-an.

József főherczeg.

— Tüzoitók érkezése. A mai nap programjának kioltése ma reggel 8 orakor kezdődött. A tüzoito kongresszus tagjainak egyresze megerkezett, fájdalom az idő épen nem kedvezett ennek a nevezetes alkalomnak. A tegnap meg permetező eső ma reggel

A „Brassói Lapok” tarczája.

Búcsú.

— A „Brassói Lapok” eredeti tárczája. —

Kinn járok a természet szabad csarnokában és nézem a lenyugvó napot. Az alkony egyhangu csendességet szór környezetére . . . nyugszik minden.

Egyszerű fapad szerénykedik közelben hatalmas égbenyúló fak biztonságában, a melyeknek lombkoronái mind inkább és inkább igyekeznek felfogni a gyengülő napvilágot.

Ezen a régi kopott fapadon halgatom félénk patak lágy csobogását, ezen a kopott tapadon hallgatom itt-ott a bokorból fülmilék altató dalát kicsinykék fölött.

. . . Lelkem az esti szellővel elszáll messzire. Oda, a hol téged feltalálni vél. Ezt cselekszem régóta . . . már talán szokássommá is vált, hogyne, hisz annyiszor jutottál itt e helyen eszembe.

Rád gondolok, ha attól a küzdelemtől szabadulhatok, a mit életnek neveznek.

És ha sokat küzdött-hánytatott lelkem a mindennapi élet kufár üzelmeibe belemertül s ha lépten-nyomon bántja az önzők hidegsége, csak megnyugvást talál abban a

mély fájdalomban, a melyet te okoztál és a mely mellett elenyészik minden egyéb világi bánatom.

Egykoron örök hűséget esküdtem neked. Te elfogadtad. Szép remények vezettek célom felé. Álmodtam. Azt hittem, angyalnak szavait hallottam . . . szentnek hittem ígéretedet, örök és változhatatlannak, mint nem földi lény jóslatát, melynek okvetlenül be kell, hogy teljesejjen.

Fiatal voltam, tavasz koromat éltem, tele volt szívem idylli boldogsággal. Szerettelek és a fájdalom érzelmeim dija olyan mély volt, hogy magam is félve tekinték bele.

Egy előttem teljesen ismeretlen világba kerültem, a hol kékebb az ég, zöldebb a mező, a hol minden egyéb ismeretlen, csak öröm és boldogság úzi a vidám perczeket.

Lelkemet elbűvölő érzések fogták el, a mint azurkék szemedet szemléltem és hullámzó hajadat.

Benned kerestem a hitet, a szerelmet s úgy éreztem, hogy benned feltaláltam — te egy egész világ vagy s nálad nélkül minden hiu ábránd és üres csillogás.

Pedig alig találkoztam veled háromszor. Nem is tudom hol, mégis folyton előttem lebeg mosolygó arcod biztatva-bátorítva.

Majd előveszem kezvedvonását és meg-

nyugtatom magam azzal, hogy te a komoly lány, boldogságot ígértél nekem, a bohó fiúnak.

Emlékszel-e rá?

Dehogyan emlékszel s ha eszedbe is jutna, felejtsd el.

Aztán az enyém lettél. Aztán egy ideig nem láttalak. De nem felejtettelek, hisz sokkal inkább tiszteltelek téged a komoly lányt, minthogy szavaidban kételkednem kellett volna . . .

Hallom a hírt, hogy menyasszony lettél. Titkolva-titkolt sejtelveim beteljesedtek. És én legelőször is azon gondolkodom, van-e okom a zugolódásra? Nincs okom rá. Az élet maga egy nagy érdekjáték és én egy ilyen játékba vetettem bele magam; belevettem jövőmot-jelenemet, férfias komolysággal, komoly elhatározással, azért, hogy aztan nagyot nevessek rajta.

Rajtad meg magamon is.

De nem teszem, mert a játékban te is benne voltál.

Te tudtad, hogy mit cselekszel.

. . . Azt hittem kivétel vagy, választottja vagy és ékessége a női nemnek. Egyedül te.

És egyébről győztél meg. Arról, hogy neked a komoly lánynak lépései számításal

hulló esőre változott, a mely épen nem alkalmas arra, hogy derűs hangulatot ébreszsen az ünneplő szívekbe. A megérkezés nem történt különösebb szertartással, mivel a kongresszus tagjainak nagyrésze délután érkezett csak meg s a nagyobb ünnepiesség erre az alkalomra tartatott fenn. Az érkezőket különben a brassói tűzoltóság tagjai meleg szeretettel fogadták és azok vezetése alatt vonultak is be a városba hangos zene szó mellett. Hulló esőben, erőteljes lépésekkel jöttek be az ó-becsei, ó-kanizsai, szarvasi, orosházi, nagy-laki, szegedi, temesvári, nagyváradi, tokaji, nagyszebeni, szászrégeni és más helyről érkezett tűzoltók. A városba érkezve, a központi irodánál állapodtak meg s onnan történt a már előre megállapított elszállásolás. Hogy ez a kívánt módon s megfelelő gondossággal és figyelemmel ment végbe, arról még nem volt alkalmunk meggyőződni. Reméljük, hogy vendégeink mindenütt otthonra fognak találni. Mind örvendetes mozzanatot emelhetjük ki, hogy a nemzeti színű zászlók meglehetősen számmal ékeskednek a polgárok házaiban a mivel épen nem akarjuk mondani, hogy több nemzeti szín zászló nem is lehetne kitűzve. — Délután 2 óra 9 perczkor érkezett meg a gyorsvonat, mely a vendégek másik részét hozta el az ország különböző helyeiről. Midőn a vonat berobogott, városi tűzoltóságunk zenekara rázendített a Rákóczi indulóra s annak fontos akkordjai mellett szálltak ki a vendégek a kocsikból. A megérkezett vendégeket a brassói tűzoltóság nevében Schuster Karoly főparancsnok üdvözölte előbb magyarul, azután német nyelven, mire dr. Kék Lajos, az orsz. tűzoltó szövetség elnöke válaszlát. Erre megindult a menet a városba. A vasúti állomástól a Ferencz József terig az emberek sokasága állott sorfalat. A hazakélt ablakokban nők és férfiak vártak a bevonulást. A merre a menet elhaladt a hazakélt nemzeti lobogókkal voltak feldíszítve, különösen szépen kitett magáért a Kapu-utca. A mint a lőterre érték megtörtént az elszállásolás. Este 6 órakor a szövetség választmányi ülést tart fel: 8 órakor serenád a zászlóanyagnál Alesius tanácsosnénál és Suster főparancsnoknál; 9 órakor ismerkedési estély a lövöldében.

— **Templomi-zene.** Jövő kedden »Nagy Boldogasszony« ünnepén a róm. kath. plébániái templomban d. e. 10 órakor nagy Istentisztelet lesz. Az ének és zenekar Jaschik Gyula karnagy zene-igazgató vezetése alatt

voltak tele, hogy neked sem volt érdemes hinni.

De nem zugolodom. Légy boldog.

Lelkem az esti szellővel még egyszer elszáll feléd és végbucsut int.

Mélységes fájdalomában felzokog és pár könnyecsepp pereg alá. Ennyi az egész.

És a mint a táj sötétedik, a nap sugarai leáldoznak s a szél egyre erősebben mozgatja a faleveleket, téged latlak még egyszer utoljára elszállani mosolygó arcoddal...

Légy nyugodt. Kihalt az az érzélem belőlem, a mely valaha jogát érvényesíteni megkísérlel. Nem kértem, miért tetted azt, tudom, jól tudom.

Letűnt a nap a halványkék égboltról. Volt és nincs. — A világot néma sötétség váltá fel.

Csillag voltál te is. Feltűntél, letűntél Légy boldog!

Ifj. Kiss Árpád.

ez alkalommal a következőket fogja előadni: Mise C-dur-ban ének és zenekarra Hahn F. től. Az evangéliumnál: „Inclina« Mozart-tól, éneklő Singer Kronessné urhölgy. Az áldozatnál: „Salve Regina« Derlik J. től, hármadal hegedű szólóval. (Éneklők: Jaschik Gyuláné urhölgy, Bartha G. k. a. és Biró Sándor igazgató ur.)

— **Eljönnek a tűzoltók.** Vigan élt tegnap este 3 magyar inas gyermek, a mennyiben esti 8 óra után egy daliás, fényesen decorált, idegen tűzoltó főtiszt megvendégezte őket a Drechsler kávéházban. A tűzoltó bácsi elbámolt, midőn Brassó városában magyar szót hallott, mert mindig azt hallá, hogy ritka Brassóban a magyar szó. Midőn azonban a 3 székely gyermeket a Ferencz József téren ékes magyar nyelven hallotta conferálni, meghívta őket a Drechslerbe, leültette őket egy fényesen megvilágított asztalhoz és jött a forró kávé, mely mellett több rendbeli adag kétszersült is elfogyott. Mikor azután a fiúk elfogyasztották az ételt, a tűzoltó bácsi haza küldte a fiukat, kit szépen megköszönték a vendégszeretetet. Hát nem boldog-e magyar?

— **Közigazgatási ülés.** Brassóvármegye közigazgatási bizottsága t. hó 17-én — csütörtökön — d. e. 9 órakor az alispáni hivatal üléstermében ülést tart.

— **Német színház.** Zola — Buschnach rémdramájában lépett fel másodszor tegnap este Barsescu Agatha. A borzalmas jelenetekben bővelkedő darab előadása jól ment. A művésznő játéka több ízben zajos tapsokra ragadta a közönséget, mely ez alkalommal is csak mérsékelten töltötte meg a nézőteret. Ma este harmadszor játszik a művésznő. Színpad kerületébe Sardou Victor 4 felvonásos párisi életképe »Odetta«.

— **Katonazene a lövöldében.** Kedvező idő esetén vasárnap d. u. 6 órakor a lövöldében katonai zene játszik.

— **Orpheum.** Az »Orient« szállodában játszó orpheum társulat tegnap este férfi estélyt adott s ez alkalomra a szálloda nagyszeme szépen megtelt közönséggel, mely a legjobb hangulatban hallgatta végig a sikerült estély előadásait. Ma és holnap változatos műsorral nagy dísz-előadás lesz s mindkét alkalommal föllép Fülöp Károly igazgató, előadva a 48-as vén cigány című magánjelenetet.

— **A krizbai állami óvodában** az óvoda látogatása beszünttetett, mert a növendékek között a ragályos hörghurut nagyobb mértékben fellépett.

— **A veszett kutya áldozata.** A fogarasi kórházban iszonyu kínok közt halt meg egy tíz éves oláh leányka. A gyermeket hat hét előtt veszett kutya harapta meg, szülei azonban későn vitték be a kórházba s a rettenetes betegség csakhamar kiűtött a gyermekben, a ki csütörtökön éjjel meghalt.

— **Estély a Gábor Áron-szobor javára.** Torda városában augusztus 15-én a Gábor Áron-szobor javára hazafias estélyt rendeznek.

— **Czipész-iparos-szakkongresszus Kolozsvárott.** A Kolozsvárott augusztus hó-14. és 15. napjain tartandó III. országos szipész-iparos-szakkongresszus napirendje a következő: 1. Az ipartörvény megfelelő módosítása. 2. A hadsereg lábbelli-szállítása és a hazai czipészek érdeke. 3. A termelő-szövetkezetek. 4. A vásárügyek. 5. Hitelszövetkezeti ügyek. 6. Külön iparkamarák felállítása. 7. Az üléses munka és kontárkodás. 8. Fegyenczipar. 9. Országos czipész-szövetség

létesítése. 10. Egy országos czipész-szakiskola létesítése. 11. A külföldről importált kész lábbeli megtiltása. 12. Az iparosok általános nyugdíj-ügye. 13. Indítványok.

— **Ös-Budavár.** A fővárosba ránduló t. olvasóink bizonyára kimennek Ös-Budavárba, hol annyi sok a látnivaló. Mi ajánljuk, hogy ne mulasszák el itt telkeresni a Lantos-féle Arany Kakas vendéglőt, hol hazánk első dalköltője, Dankó Pista vezetése alatt Magyarország első dalénekesével, Veress Sándorral és annak 30 tagból álló daltársulatával naponta hangversenyez. Ott ugyanis szabad bemenet mellett mindenki kitűnően mulathat és amellett otthonosan és jól étkezhetik, mert kitűnő, izletes ételek, tiszta, valódi magyar borok szolgáltatnak fel igen jutányos polgári áron.

— **Bevonulás és szabadságolás.** Az ujonczok bevonulásának határidejét az idén október 5-ére tűzte ki a közös hadügyminiszter. Az egyéves önkéntesek, úgy mint az előző években, az idén is október 1-én tartoznak bevonulni. A három évet kiszolgált legénységet azonnal a hadgyakorlatok után, tehát még szeptemberben szabadságolják. A hadtestparancsnokoknak jogában áll, hogy a gyalogezredeknél az ujonczok és a póttartalékosok kiképzetése idejére a szabadságolandó altiszteket és őrzeteket vissza tartsa. A szabadságolástól visszatartott altiszteknek és őrzetőknek ezt az időt az első és harmadik fegyvergyakorlatba számítják be.

— **Gyümölcs és főzelék bevitele Romániába.** Kereskedelemügyi miniszteri leirat olytán a nem fertőzött országokból származó gyümölcs és főzelék küldemények Romániába csak az esetben bocsáttatnak be, ha származási bizonyítványeival vannak ellátva.

SZTRAKA

TANNIN-

CSOKOLÁDÉJA

mindenfélé

HAS MENÉST

rögtön megszűntet.

Ize kitűnő

teljesen ártalmatlan.

hatása biztos.

Kapható gyógytárakban.

Brassóban: Kelemen T. Klein V., Stenner F. uraknál és Reiner M. ur gyógytárában Fekete-halom.

Egy tanuló.

ki jó bizonyítványokkal bír, azonnal felvétetik Irk Károly ur fűszerüzletében.

Hallo! mi ujság?

A lövölde melletti uton egy sátor áll, mely a zászlószentelést és a lövöldét látogató n. é. éhes és szomjas közönséget kitűnő friss hideg sörrel és cognáccal ellátja.

1 adag brassói finom szalámi terítékkel 20 kr.

Hétfőn ugyanezen sátor a légszeszgyár melletti gyakorló-téren fog rendelkezésre állani,

Minden vevőnek írásbeli jótállás adatik!

Leggyorsabb elintézés.

Harom tized év óta legjobb hírnevű cég.

Helmbold L. örökösei

(ezégtulajdonos: Helmbold Győző)

Ékszerész

Bassó. Weisz-Mhály-utca 24. szám. saját házában.

Ajánlja a városi és vidéki t. cz. közönségnek: dús raktarát, ékszer-, arany- és ezüst árukban u. m. mindenféle nehézségű jegygyűrűkben, schweiczi zseb-órakban — Ezüst és fém-övek készítményeit — Rendelmények minden e szakmába vágó bel- és külföldi cikkekre.

Javítások, régi öveknek ujja helyreállítása. Metszetek kő- és fémbe, gyorsan eszközöltetnek.

Hatóságilag fémjegyzett áruk. Legjutányosabb árak.

Szolid és lelkiismeretes kiszolgálás.

Brassói bank és raktárház részvénytársaság.

Brasso, Hirscher-utca 2. (Gyümölcissor sarkán) I. emelet.

befizetett alaptőke 300.000 korona.

Ügkörébe vette a bank és raktárház összes ágait, nevezetesen:

a takarékbetéti-,
váltóleszámitolási-,
előlegezési (árakra, értékpapírokra) üz-
letet,
értékpapírok, (részvények, záloglevelek,
sorsjegyek stb.)
külföldi pénznemek, chekek, váltók
adás-vevését,
masodlatok, szelvények és más értékek
bevezetését;

bármely művelet keresztülvitelét a bel- és
külföld minden piacán, valamint értékpapírok
megőrzését és kezelését.

A betétek utáni tőkekamatadót az intézet fizeti.

Felvilágosítások minden irányban díjtalanul
és bérmentve adatnak.

Pénztári órák: d. e. 8—12-ig, délután 3—5-ig.

Az igazgatóság.

Olesó! Tartós! Szolid!

Van szerencséma n. é. közönség, nagyrabecsült
építők és építőmesterek figyelmét ujjannan beren-
dezett és a legjobb segédgépekkel ellátott laka-
tos műhelyünkre legolcsóbb hajtó erővel (ben-
zinmotor) felhívni és ajánljuk magun-
kat minden e szakmába vágó munka
elkészítésére u. m. mindennemű épület
munkák, vas szerkezetek, badog mun-
kák, homlok, lépcső, erkély és
sir-rácsoszat úgy szinten kapuk,
ajtók és ablakok a leggyorsze-
rűbbtől a legfinomabb kiví-
telig. Javítások gépeknél
és gép részeknél, vas
és érc csavarás, aczel-
badog-hengerrudak
és portal-torna

Takarék tüzhelyek.

tárgyak, töltő
szabályozó és szelelő
kályhák (több szobát
is fűthető).

Különösen figyel-
meztetjük a n. é. közönsé-
get mindenféle és legújabb
szerkezetű Takaréktüzhelyek-
ből álló nagy raktáromra.

Miután mindenkit a legszívélye-
sebben meghívunk, hogy gyártmányaink
jósága és olcsóságáról meggyőződjön,
vagyunk mély tisztelettel

Horvath S. és Conradt G.

gépi- és építkezési és műlakatosság.
Hosszu-u. 17. sz. (Ó-Brassó.)

Leányintézet.

A t. cz. szülőknek különös figyelmébe
ajánlom

leányintézetemet

a melybe leányok mérsékelt feltételek, vala-
mint tisztességes ellátás mellett, helyes gon-
dozás és szigorú felügyelet alatt felvételnek.

Kivánságra zongora és éneklőczkét is adok,
külön megegyezés szerint.

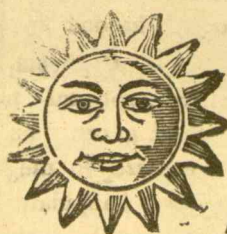
Fuhrmann Berta szül. Obert

Brassó, Arvaház-utca 10. sz.

500 forintot

fizetek annak, ki a Bartilla-fogviz használata után,
üvegje 35 kr. ujbl fogfájást kap, vagy szájának
szaga támad. Bartilla A. örökösei (B. Winkler)

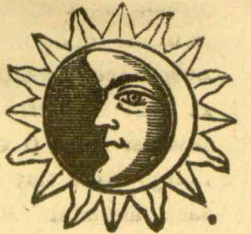
Wien 19/I Sommergasse 1. Kérjünk mindenütt határozottan Bartilla-féle
fogvizet. Hamisítványok feljelentőit jól díjaztatnak. Kapható Brassóban
Roth Victor gyógyszerár a medvéhez, Arvaház-utca 1. sz. (a színház
mellet) 177 (1—10)



RESCH ADOLF

ékszerész,

Kapu-u. 7. sz



la özeg alapított 1833-ban.

Gazdag raktar ekszerekben, arany- és ezüstne-
muben és szépvalaszték schweiczi zseborakban
Raktáron van Christofle-, I. minőségű berndorfi alpaca- és
China-ezüstnemű, is az olcsóbb fajtából.

Megvétetnek arany- és ezüst-tárgyak, nemes kőek, gyöngyök
régí pénzék és mindennemű régiségek.

Szolid aranyozás, ezüstözés, nikelzés és vörös rézzel van
bevonás, villanyos úton.

Olesó és gyors kivitele a fentnevezett szakmába vágó tár-
gyak javításának.

Vesések kőbe és fémekbe.

Különlegesség: egyesületi jelvények és alkalmi érmek készítése.

Szarvasmarha eladás.

A fogarasi m. kir. állami méneshirtok pinzgani te-
heneszetéből kisorolt:

15 darab pinzgani tehén és

1 darab pinzgani üsző

valamint a méneshirtok bivaly tenyészetéből:

16 darab 3—4 éves számfellett bivaly üsző folyó
évi augusztus hó 25-en délelőtt 10 órakor Fogarason a
méneshirtok belső majorjában szobeli árverés útján el
fognak adatni.

Árverési feltételek és az eladásra kerülő állatok le-
írása venni szándékozókknak a méneshirtok igazgatósága
által díjmentesen megküldetnek.

Fogarasi, 1899. aug. hó 9-en.

386 (1—2)

Fogarasi m. kir. állami méneshirtok igazgatósága.